

3

年度主題 — 提升

2011年，為國合會的「提升年」，國合會以國際援外潮流為依歸，落實巴黎宣言五大準則，持續推動業務轉型、強化計畫深度，協助合作國家能力建構，確保計畫移轉之有效與永續性，進而突破國際組織合作模式，積極擴展援外布局。

為呼應近年來，發展中國家所面臨糧食短缺、數位落差以及人力結構轉型等嚴峻問題，本會特別選擇「農業發展」、「資通訊科技」以及「職業訓練」等三項優先議題，以多個重要計畫為案例，探討「提升」的革新做法，以及期望達成之效益，藉此協助友好國家經濟發展，並追求本會援外事務之永續發展。



在發展的議題上，即使進入21世紀，農業仍持續扮演永續成長以及脫離貧窮的重要工具，尤其是對以農業為基礎的國家，農業以及相關產業發展，不僅能大幅減低貧窮人口數、提高糧食穩定，更有助社會安定。

近年來，因全球極端氣候引發乾旱及水患，加上作物種植排擠和人為操控等因素，使得糧價居高不下，導致許多國家陷入政經及社會的動盪。

面對全球日益緊迫的糧荒問題，以及部分友邦或友好國家長期糧食不足的情況，國合會的策略，乃在善用合作國家既有資源、透過提供對方技術輔導與建立移轉基礎，更切乎需求的農業融資工具，落實技術－資金雙軌援助，持續以協助糧食增產與農業相關領域產業發展為要務。

回顧我駐外各技術團執行合作計畫模式，長久來或因駐在國配合因素，或因我方為求計畫速效，致原應由雙方合作之計畫漸成我方主控，我駐團團員取代了應由當地合作人員擔任之行政工作，使得駐在國未能在合作發展計畫中學習經營與建構能力，以致最後陷入計畫效益不彰與雙方合作計畫無法移交之困境。

為此本會積極推動「技術合作模式」變革，在各受援國之雙邊技術合作計畫以落實巴黎援助成效宣言的「在地化」與「成果導向」等五大準則為執行方針，且強調計畫執行程序，須符合計畫循環(Project cycle)標準流程，作為各階段執行方法之設計依歸。海地「多爾貝克稻米生產與行銷專案計畫」、甘比亞「陸稻擴展計畫」及尼加拉瓜「稻作生產改進計



畫」之執行模式，即為本會目前執行計畫中符合運用我國具優勢的農業技術領域，並具備在地化執行模式的指標計畫。

除提供技術輔導與建立移轉基礎，本會另透過「小農貸款計畫」做為輔助農民取得生產資金之管道，並已進行多年。為落實技術－資金雙軌援助的初衷，以及加強本會援助計畫的經濟規模與縱深度後，微額貸款業務已進一步結合農業援助計畫，透過草根性之農業微額金融服務，來協助小農邁向自立自足之最終目的。

另外，透過人力資源之培養，以助其具備農業永續發展之能力，本年本會共開設包括食品加工、農產運銷與農業發展、農企業及園藝等多項與農業發展相關的研習課程，訓練對象

為合作國家相關領域的政府官員或專業人員；與國內大專院校合作，提供全額獎學金及多元的大學、碩博士學程，鼓勵發展中國家優秀具潛力的學生來華求學。

此外，亦首度針對合作國家在地需要規劃訓練課程、實際赴海外舉辦具「客製化、在地化」意涵之區域研習班，例如本年在宏都拉斯即舉辦「吳郭魚養殖研習班」，來自中南美洲及加勒比海地區8國16名學員參與訓練。

綜言之，在農業發展部分，本會期藉技術、資金與人力培訓之緊密扣接，擴增技術合作規模，竭思變革之道不斷追求進步，以發揮更大的綜效與影響力。

計畫案例

海地多爾貝克稻米生產與行銷計畫



本計畫執行模式，運用我國具優勢的農業技術豐富經驗，且為「在地化」執行模式的指標計畫之一。

海地長期糧食自給率不足，高度依賴糧食進口，自2008年4月全球糧價飛漲，Les Cayes與Torbeck地區因抗議糧價過高引發暴動。海地政府與我國進行農業相關領域合作計畫已久，爆發此事件後，更急切期盼藉我農業技術之比較優勢，提升南部Torbeck地區水稻生產技術與產能，並協助其逐步發展行銷。

本計畫自2008年起，即按計畫循環流程進行，因所涉專業與執行區域廣大，為了落實「在地化」原則，設計初期，計畫業務須由雙方人員參與，並建構雙邊執行小組的合作架構，強化在地人員執行細部環節，以確保計畫期程結束時，計畫能順

利移轉，並於2009年5月開始執行。

在我駐海地技術團的協助下，由當地人員組成的Torbeck計畫團隊，不僅確立計畫走向，更逐步整合Torbeck稻作產銷與供需的產業鏈，使得農地收穫倍增，農民收益增加，產業結構成形，讓海地政府及民間感受深刻，計畫的效益與影響不可同日而語。

由於本計畫強調「計畫導向」，原定2012年5月結束後，惟因尚有剩餘經費可資運用，爰採取計畫經費滾動式管理，並依循海地政府的流程與國際組織作法，海方向我國申請計畫展延至2012年12月底，以延長水稻栽培生產時程、擴大碾米行銷計畫規模，並增加推廣區基礎灌溉、排水工程區域施作面積，期使計畫更為完備。

計畫案例

中美洲及加勒比海地區竹產業發展計畫



全球以中南美洲及中國之竹資源最為豐富，而我國竹產業發展歷史更超過60年，因此為配合本會2012至2017年中長期核心策略、有效運用我國的比較優勢及促進友邦經濟發展等目標，並使我駐中南美洲技術團現有竹工藝計畫發揮更大援助效益，本會規劃將在中美洲暨加勒比海地區推動竹產業發展計畫，透過引介現代竹材主要利用趨勢，提升計畫附加價值與規模，協助友邦竹工藝業者轉型為竹產業計畫。

為落實「計畫導向」及「在地化」原則，本會已於2011年9月籌組專家考察團赴瓜地馬拉、多明尼加及海地進行事實調查，協助友邦有效運用當地竹資源發展適地之產品與產業模式。以下就三國竹產業發展後續執行方向做簡要說明：

- 瓜地馬拉竹產業計畫期盼透過全國竹產業現況調查及分析，協助推廣、改

善竹材經營及利用機制，以及提升竹產業廠商竹材加工技術、財務管理等經營效率，來達成建構瓜國政府推動竹產業之規劃能力，提升竹產業競爭力之目標。

- 多明尼加及海地兩國之竹產業發展初期將延續駐外技術團竹栽培計畫，以擴大發展當地竹資源，藉由調查全國竹林生長、分布等現況，累積充足竹材、協助建立竹材利用機制，以及協助推廣栽竹造林，蓄積未來發展竹產業之能量。

整體而言，雖中南美洲及加勒比海地區國家仍處於傳統利用為主的階段，但極具發展空間和潛力，若善用其鄰近歐美之地理優勢，加上充足的原料、勞動力供給，竹產業發達地區可以帶動其他地區，為國際合作增加內在動力，達成擴大我國國際發展合作綜效之目標。

計畫案例

薩爾瓦多小農貸款計畫架構變更



為協助薩爾瓦多小型水產養殖業者及農民取得生產資金，本會分別於2008及2009年開始配合「吳郭魚箱網養殖」及「熱帶蔬果種植」等2項計畫提供小農貸款。

當時小農貸款之原始計畫架構，是由負責技術輔導之技術團執行貸款業務。但在實際執行後，由農漁業生產技術背景之駐地人員跨入貸款領域兼負撥還款管理，產生難以專注在技術輔導工作之問題。

考量金融服務與農漁業生產有其各自專業領域，故於2011年調整「小農貸款計畫」為「農業微額金融專案」，主要強調技術輔導與金融服務的專業分工，以確保計畫有效執行。

因此，在此原則下需對過去的架構進行變更，並進一步研擬設計貸款管理業務移交予專業的金融機構之可行作法。

為使貸款業務得以順利移轉，回歸市場機制為根本考量，本會派員赴薩國重啟由財務及市場角度評估辦理農業微額貸款之可行性，並拜訪當地商業銀行及非政府組織，洽詢願意承接的潛在合作對象。

更重要的是，對金融機構詳加說明本會以微額貸款支持小農發展的開發理念，以鏈結雙方開拓農業金融服務領域的共同意願。

計畫案例

諾魯農業微額貸款計畫



為鼓勵諾魯發展商業，建立人民理財及還款觀念，本會與諾魯政府協商，由本會提供15萬美元之微額貸款資金，結合我國駐諾魯技術團之推廣計畫，並併入由澳洲援外總署、聯合國發展計畫總署及諾魯政府合作之「諾魯商業發展計畫」，透過該計畫成立之商業發展中心，提供小型農企業技術、商業教育訓練及營運所需之貸款。

此項計畫共結合諾魯商業發展中心及我駐諾魯技術團之專業合作，二機構分別就商業管理及農業技術面向，從借款人之徵信、借款前之教育訓練、至借款後之追蹤輔導等，進行多面向之輔導，協助有意轉型為農企業的農民，得以精進農業生產及管理技術，而已是農企業的經營者，則可經過輔導讓其營運更上軌道。

為讓計畫可以適應當地需求，貸款管理工作主要由具國際微額金融發展經驗之商業專家，派駐諾魯來負責執行，但為讓微貸管理知識得以在諾魯傳遞及深耕，本計畫另有5萬美元用在能力建構上，藉指定聘用當地人作為貸款專員，讓其從工作中接受微額貸款之實作訓練。

本計畫同時帶有先鋒試驗之目的，因為諾魯從未執行過貸款計畫，人民是否有還款觀念，尚值得觀察。

另外，本計畫從小規模開始推行，在執行過程中，將逐步試驗出該國可行之貸款機制，並視執行情形檢討調整計畫架構及規模。



在知識經濟時代，發展中國家對於應用ICT技術來協助達成社會發展、公民參與、良治管理與產業附加價值提升等項目的需求日益殷切。

為呼應友邦的需求，本會自2006年起接受外交部委託辦理「加勒比海地區資通訊計畫」，以協助聖克里斯多福及尼維斯、聖露西亞、貝里斯進行電子化政府（E-Government）合作計畫為主，開發及建置其政府入口網站、行政電子化系統等。

其中，最重要之工作係於各國建立國家資通訊中心（National ICT Center），強化友邦通訊基礎設施，提升區域政府運用ICT技術之能力，推動政府現代化改造，建構良治管理之領導結構，讓政府運作效率提升及成本得以降低，提升便民服務品質，同時建構ICT各階段教育之人力資源素質。

綜觀之，資通訊科技為一國促進發展、提升經濟之必要手段。因此友邦均亟盼我能運用資通訊科技優勢，協助建構治理能力，友邦需求實為我國辦理資通訊援助計畫之主要原因。

為延續計畫之永續發展並加強對資通訊能力建構與區域整合的規劃。本會擬於推動加勒比海國家資通訊科技計畫中，就下述目標加強推動：

- **加強能力建構：**人力資源是發展資通訊科技重要資產，未來各項合作計畫應透過維運作業在地化移轉，建構合作人員之資通訊應用能力。
- **中長期資源投入規劃：**資通訊科技有其發展階段與步驟，且牽涉基礎建設與國家人力素質甚深，而我國友邦處於發展資通訊科技起步階段，有其限制與前提條件，因此規劃資通訊計畫確需進行完整且具備中長期資源投入之規劃與準備。



- **區域整合：**協助受援國建立區域內資通訊管理及發展與國際組織的連結和互動，包括資源之取得與整合運用方法。在本會發展系統性的專業培訓制度，透過各種形式的技術與管理研討、交流、研發與培訓，樹立臺灣成為協助友好開發中國家建構軟性國力的國際形象。

整體而言，本會期望能藉資通訊科技，鼓勵並協助加勒比海區域友邦，強化在地相關人才培育與發展。有關區域性ICT發展議題，透過該區主要之區域組織如加勒比海共同體（Caribbean Community, CARICOM）、中美洲開發銀行（Inter-American Development Bank, IDB）、加勒比海開發銀行（Caribbean Development Bank, CDB）、加勒比海電信聯盟（Eastern

Caribbean Telecommunications Authority, ECTEL）、東加勒比海國家組織（Organization of Eastern Caribbean States, OECS）等建立合作夥伴關係，提供我國發展ICT產業與應用技術之相關經驗資訊、技術諮商及相關資源，共同協助加勒比海地區國家提升ICT應用，扶植產業發展。

資通訊科技變化快速，未來推動計畫時應設計合適之架構，使計畫執行資訊更加透明與即時，並適時調整與監控，避免計畫執行出現偏差。未來計畫架構主軸方向將以過往計畫成果為基礎，以達到國家間資通訊永續發展並結合區域安全議題、災害控管、人力資源提升及醫療，擴大複製成功國家經驗，達到宣傳效果並同步複製到區域內其他國家。

資通訊科技

計畫案例

聖文森資通訊計畫



我政府為協助縮減國際數位落差，運用我國資訊產業發展優勢及經驗，積極協助友邦透過資通訊計畫，創造數位機會，本會接受外交部委託，於2007年起於聖文森推動電子化政府技術合作計畫，計畫包含軟硬體技術協助與聖國政府人員能力建構，以達到提高聖國政府行政效率，協助提升國家資通訊競爭力。

計畫全程架構朝向三大目標發展，包含：發展聖文森ICT中心成為聖文森國家電子化政府策略中心；提升政府行政效率、提高國家競爭力；輸出我國優勢資訊產業，提供民間合作商機。計畫具體內容如下：

- 成立國家ICT中心，由合作單位營運共管人員進駐，共同訂定ICT中

心維護規則；規劃開發電子化政府系統、機房專業人員準備，評估資訊通信系統聯結，成立營運基金。

- 階段性系統建置、資料庫導入、輔導上線，以前端例行檢測、障礙排除為主；通信平台硬體規劃建置。
- 系統維運作業在地化移轉，基本程式開發技術移轉，以基本程式碼移轉、提供ICT諮詢顧問服務為主；資通訊硬體例行性檢測工作在地化移轉。

本計畫期望達成運用資通訊科技，鼓勵並協助友邦聖文森強化競爭力及提升行政效率，更重要的是，本會也將協同聖國共同發展不同於先進國家的科技應用策略，思考並發展具效率且自主性高的解決方案。

職業訓練



職業訓練是國家基礎技術人力的重要來源，設計良好的職訓體系，可以增加一個國家的生產力，而技術人力素質的提升，亦可帶動設備投資之增加，推動經濟結構轉型與產業升級，進而達到促進貿易發展，吸引外資的目的。

我國從農業經濟轉型為工業經濟的過程中，技職訓練發揮相當關鍵的影響力，這也使我國具備輸出職業訓練技術的能力。

強化技職教育體系係我國援外政策白皮書強調之援助項目，而職業訓練的目標在於培養受援國人民的謀生能力，本會透過能力建構途徑，協助受援國建立就業市場情報體系、強化就業輔導機構功能、建立證照發證制度、提供職訓微額貸款、提升職訓中心管理能力等，協助受援國培育技術人力的訓練專長。

為協助友邦提升人力資源，本會除引導友邦經由教育長期性培植外，亦藉著即時、即訓、即用之職業訓練，加速其達成經濟發展、創造工作機會之目的，同時，本會近年來亦透過變革，繼續提升職業訓練的效益。

推動區域專業研習班

本會早在2001年，即在哥斯大黎加辦理中美洲區域研討會，至2010年則採分區方式，在臺辦理技職教育與職業訓練研習班，並以「區域專班」方式規劃，繼非洲地區專班頗獲好評，在2011年續辦理亞太、亞西地區專班，及中南美洲暨加勒比海地區國家班別，藉此讓同區域國家相互了解、交流，進而建構跨國性之區域合作計畫，訓練期間並安排參訪我國機構及廠商，促進日後國際合作之機會。



在課程內容規劃上，針對我友邦及友好國家已初具發展規模者，2011年度深切結合產業及社會需求，且著重於「教育」與「訓練」之個別發展策略與整合架構、產學訓三方合作機制等議題，以協助參訓各國技職教育及職業訓練體系之統合發展。並採分地區、分語系方式辦理相關研習訓練，讓研習內容符合區域國家發展需求，運用參訓學員熟諳之語言授課，利於學習。

另依據美洲開發銀行（IDB）、聯合國教科文組織國際職業技術教育培訓中心（UNESCO-UNEVOC）等發展機構之研究，「培養青年就業力」為中南美洲區域國家技職教育與職業訓練共同的關切焦點。因此，本會在中南美洲暨加勒比海地區進行專案規劃，開設技職教育與職業訓練

研習班，課程特別著重「青年人力培訓」主題，藉由分享我國協助青年職涯規劃與培育就業所需知能，使其獲得適才適所之就業機會，有效開發及運用人力資源的實務經驗。

職業訓練計畫之提升

此外，為提升援助效益，本會積極朝符合國際潮流與「在地化」原則發展，強調計畫須以受援國需求為主，由雙方共同擬定發展策略，協助能力建構，並訂定時程，以進行計畫移轉。

以我太平洋友邦馬紹爾群島為例，因鄰近美國屬地關島等就業市場，該國為爭取美軍移防關島計畫（the Guam Build-Up Project）所產生的工作機會，主動向我國提出協助發展技能訓練計畫。



本會應我駐馬紹爾群島大使館之請，於2009年12月間偕同專家赴馬評估，規劃以「汽車修護」、「水電修護配管」為項目之短期職業訓練專班，並於2010年4月，正式啟動執行本案。

由於執行期間計畫成效良好，馬國民間對職訓計畫亦高度期待，基於臺馬技職協定將屆，本會將於2012年1月10日第3梯次課程結束後移交馬方繼續辦理。

另以非洲友邦甘比亞為例，在協助推動技職教育訓練計畫（Technical and Vocational Education and Training, TVET）部分，本會除針對甘國政府需求提供貸款，為協助其掌握計畫永續經營之重點，亦於本年5月邀集甘國決策層級官員訪華，並赴

職訓中心觀摩，以實地瞭解我國職訓發展經驗之精華。

期間更與我職訓中心之專家顧問召開討論會議，藉以重新檢視原計畫架構與設計，精進計畫內容，後續應甘國政府要求，派遣專家團赴甘國當地實地勘察，以協助甘方對於職訓園區重新進行全面性發展之規劃。

綜觀職業訓練的意涵，乃協助培育社會經濟發展過程中所需的基礎人力，亦扮演經濟發展成功極為重要的角色。

為此，本會除了持續辦理符合區域國家發展需求之相關研習訓練，亦提供貸款協助設備建置與管理能力之建構，以提升夥伴國家職業訓練優質化與專業化發展，促進經濟與社會繁榮的目的。

計畫案例

馬紹爾技能訓練計畫



協助友邦發展，並降低發展中國家青壯人口失業率，乃我國對外援助之政策使命。

本案例為馬紹爾政府提出，希望透過本項計畫提升馬國人民專業技能，藉此因應美軍移防關島計畫（the Guam Build-Up Project）提供之工作機會或當地就業市場之人力需求，進而達到協助馬國培育基礎人才之目的。

因此，對於馬紹爾技能訓練計畫之訓練課程，本會以我國丙級技術士技能檢定規範為依據，規劃「汽車修護」及「水電修護與配管」兩職類為技能訓練範圍。

訓練設計強調實務技能為主，並由我國具備近30年職訓教學經驗之專業職訓師負責授課，馬方則配合提供

助教協助課程之進行。其中，課程內容規畫，術科佔總訓練時數之70%，學科訓練佔30%。

計畫期間從2010年7月19日至2012年1月12日，金額為77萬3千美元，共分三梯次執行，每梯次受訓時間為期近6個月、訓練時數900小時，全期目標訓練人數為120人。

總計三梯次已有超過150位馬國學員參與本項訓練計畫，並進而取得結訓證書；此外，亦有多位表現優異之結訓學員，獲得鄰近美國夏威夷、關島等公司或馬紹爾當地企業聘用之機會。

本計畫不僅對馬國基礎人才培育有實質助益，計畫結束移轉後，我國過往辦理職訓之成功經驗，將有助於馬方永續經營。

計畫案例

甘比亞技職教育訓練計畫



本計畫係配合甘國產業發展方向，及產業人力的潛在需求，以貸款方式，針對甘國職業訓練政策以及職訓體系之不足，規劃進行興建並強化新訓練中心，以提升甘國公共職業訓練之品質。

計畫執行由2008年12月24日起，為期3年，貸款期間則為23年，由本會提供360萬美元貸款及35萬美元技術協助贈款，甘國政府相對出資60萬美元、我駐甘比亞大使館提供40萬美元之技術協助贈款。有關計畫內容簡述如下：

- 建立訓練中心：興建包括實習工場（含教室）及行政中心等建物，並購置訓練相關設備。

- 開發課程及準備教材：考慮技職教育一般及專業科目之教學時數，規劃設計分年學習課程大綱及挑選合適之教材。
- 提供人員訓練：提供甘方人員在專業領域、器材操作及實驗室管理等方面之必要知能訓練，以強化訓練中心之運作及服務品質。
- 聘僱專業顧問：協助甘方制定工廠管理準則、安全措施以及規劃人員訓練之專業課程。
- 推廣TVET觀念：由甘國國家職訓局進行全國性推廣宣傳，以改變學生家長之觀念，並增加訓練中心之就學比率。